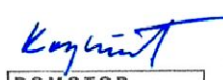
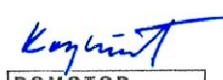
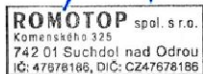


Dodavatel	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic		
Použitá harmonizovaná norma	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007		
Číslo zkušebního protokolu	30-9949-2 / 2009-01-30		
Oznámený subjekt	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno		
Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva			
Identifikační značka modelu	RIANO 02		
Funkce nepřímého vytápění	Ne		
Přímý tepelný výkon	9,0		kW
Nepřímý tepelný výkon	Není relevantní		kW
Palivo	Preferované palivo	Jiná vhodná paliva	
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti $\leq 25 \%$	ano	ne	
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti $< 12 \%$	ne	ne	
Jiná dřevní biomasa	ne	ne	
Nedřevní biomasa	ne	ne	
Antracit a antracitové uhlí	ne	ne	
Vysokoteplotní koks	ne	ne	
Nízkoteplotní koks	ne	ne	
Černé uhlí	ne	ne	
Hnědouhelné brikety	ne	ne	
Rašelinové brikety	ne	ne	
Brikety ze směsi fosilních paliv	ne	ne	
Jiné fosilní palivo	ne	ne	
Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv	ne	ne	
Jiná směs biomasy a fosilních paliv	ne	ne	
Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem			
Sezónní energetická účinnost vytápění η_b	69,5		%
Index energetické účinnosti (EEI)	105,2		
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon		Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)	
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	9,0	kW
Částečný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW
		Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu	$\eta_{th,nom}$ 79,5 %
		Užitečná účinnost při částečném tepelném výkonu	$\eta_{th,part}$ [N.A.] %
Spotřeba pomocné elektrické energie		Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti	
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW
Při částečném tepelném výkonu	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW
		Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	
		Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	
		S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	
		S elektronickou regulací teploty v místnosti	
		S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	
		S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	
		Další možnosti regulace	
		Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	
		Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	
		S dálkovým ovládáním	
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku			
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku	P_{pilot}	[N.A.]	kW
Poznámky k instalaci a údržbě		Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej! Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu! Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu! Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!	
Kontaktní údaje		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com	
Suchdol nad Odrou, 22.06.2023		  Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovační manažer	

Dodávateľ	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic		
Použitá harmonizovaná norma	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007		
Číslo skúšobnej správy	30-9949-2 / 2009-01-30		
Notifikovaný orgán	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno		
Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo			
Identifikačný(é) kód(y) modelu	RIANO 02		
Funkcia nepriameho vykurovania	Nie		
Priamy tepelný výkon	9,0		kW
Nepriamy tepelný výkon	Nie je relevantné		kW
Palivo			
Gúľatina s obsahom vlhkosti $\leq 25\%$	áno	nie	
Lisované drevo s obsahom vlhkosti $< 12\%$	nie	nie	
Iná drevná biomasa	nie	nie	
Nedrevná biomasa	nie	nie	
Antracit a suché koksové uhlie	nie	nie	
Hutnícky koks	nie	nie	
Nízkoteplotný koks	nie	nie	
Bitúmenové uhlie	nie	nie	
Lignitové brikety	nie	nie	
Rašelinové brikety	nie	nie	
Zmiešané brikety z fosílného paliva	nie	nie	
Iné fosílné palivá	nie	nie	
Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva	nie	nie	
Iná zmes biomasy a tuhé palivo	nie	nie	
Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom			
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru η_k	69,5		%
Index energetickej účinnosti (EEI)	105,2		
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon		Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)	
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	9,0	kW
Čiastočný tepelný výkon	P_{part}	[N.A.]	kW
		Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone	$\eta_{th,nom}$ 79,5 %
		Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone	$\eta_{th,part}$ [N.A.] %
Vlastná spotreba elektrickej energie		Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty	
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW
Pri čiastočnom tepelnom výkone	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW
		Jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	áno
		Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	nie
		S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	nie
		S elektronickým ovládaním izbovej teploty	nie
		S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom	nie
		S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom	nie
		Ďalšie možnosti ovládania	
		Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	nie
		Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	nie
		S možnosťou diaľkového ovládania	nie
Požiadavka na stálu spotrebu energie zapáľovacieho horáka			
Požiadavka na spotrebu energie zapáľovacieho horáka	P_{pilot}	[N.A.]	kW
Poznámky k inštalácii a údržbe		Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich! Dodržiujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu! Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spaľovacieho vzduchu! Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!	
Kontaktné údaje		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com	
Suchdol nad Odrou, 22.06.2023		  Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovačný manažer	

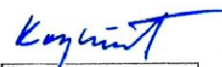
Dostawca		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic					
Stosowana zharmonizowana norma		EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007					
Numer sprawozdania z badania		30-9949-2 / 2009-01-30					
Organ notyfikowany		NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno					
Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe							
Identyfikator(-y) modelu		RIANO 02					
Funkcja ogrzewania pośredniego		Nie					
Bezpośrednia moc cieplna		9,0					kW
Pośrednia moc cieplna		Nieistotne					kW
Paliwo		Paliwo zalecane			Inne odpowiednie paliwo(-a)		
Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %		tak			nie		
Drewno prasowane o wilgotności < 12 %		nie			nie		
Inna biomasa drzewna		nie			nie		
Biomasa niedrzewna		nie			nie		
Antracyt i węgiel chudy		nie			nie		
Koks metalurgiczny		nie			nie		
Półkoks		nie			nie		
Węgiel kamienny		nie			nie		
Brykiety z węgla brunatnego		nie			nie		
Brykiety z torfu		nie			nie		
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego		nie			nie		
Inne paliwo kopalne		nie			nie		
Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego		nie			nie		
Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego		nie			nie		
Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego							
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń η_p		69,5					%
Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)		105,2					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka
Moc cieplna				Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)			
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	9,0	kW	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej	$\eta_{th,nom}$	79,5	%
Częściowa moc cieplna	P_{part}	[N.A.]	kW	Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu			
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	tak		
Przy częściowej mocy cieplnej	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie		
W trybie czuwania	$e_{l,sb}$	[N.A.]	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy	nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy	nie		
				Inne opcje regulacji			
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie		
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	nie		
				Opcja regulacji na odległość	nie		
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego				Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji! Przestrzegać odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej! Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania! Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!			
Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego	P_{pilot}	[N.A.]	kW				
Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji							
Dane teleadresowe				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
				  Ing. Vladimír Krajiček Szef produktu i innowacji			

Suchdol nad Odrou, 22.06.2023

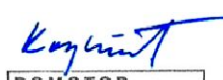
Beszállító	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic		
Alkalmazott harmonizált szabvány	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007		
A vizsgálati jelentés száma	30-9949-2 / 2009-01-30		
Bejelentett szervezet	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno		
A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei			
Modellazonosító(k)	RIANO 02		
Közvetett fűtési képesség	Nem		
Közvetlen hőteljesítmény	9,0		kW
Közvetett hőteljesítmény	Nem releváns		kW
Tüzelőanyag	Optimális tüzelőanyag	További alkalmas tüzelőanyag(ok)	
Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal	igen	nem	
Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal	nem	nem	
Más fás biomassa	nem	nem	
Nem fás biomassa	nem	nem	
Antracit és száraz összesülő kazánszén	nem	nem	
Kőszénkoks	nem	nem	
Félkoks	nem	nem	
Bitumenes kőszén	nem	nem	
Barnaszén brikett, lignitbrikett	nem	nem	
Tőzegbrikett	nem	nem	
Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett	nem	nem	
Más fosszilis tüzelőanyag	nem	nem	
Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett	nem	nem	
Biomasszából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék	nem	nem	
A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői			
Szezonális helyiségfűtési hatásfok η_p	69,5		%
Energiahatékonysági mutató (EEI)	105,2		
Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység
Hőteljesítmény		Hatásfok (eredeti fűtőérték)	
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	9,0	kW
Részlegesen hőteljesítmény	P_{part}	[N.A.]	kW
		A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok	$\eta_{th,nom}$
		A részlegesen hőteljesítményhez tartozó hatásfok	$\eta_{th,part}$
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás		A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa	
A névleges hőteljesítményen	eI_{max}	[N.A.]	kW
A részlegesen hőteljesítményen	eI_{part}	[N.A.]	kW
Készenléti üzemmódban	eI_{sB}	[N.A.]	kW
		Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül	igen
		Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	nem
		Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem
		Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem
		Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	nem
		Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	nem
		Más szabályozási lehetőségek	
		Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	nem
		Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	nem
		Távszabályozási lehetőség	nem
Az állandó gyújtóláng energiaigénye			
A gyújtóláng energiaigénye	P_{pilot}	[N.A.]	kW
Telepítési és karbantartási utasítások		Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat! Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet! A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia! A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik!	
Kapcsolatfelvételi adatok		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com	
		  Ing. Vladimír Krajček Termék- és innovációs menedzser	
Suchdol nad Odrou, 22.06.2023			

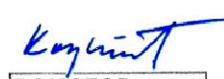
Supplier				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic			
Applied harmonised standard				EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007			
Test report number				30-9949-2 / 2009-01-30			
Notified body				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
Technical parameters for single room heaters for solid fuels							
Model identifier(s)				RIANO 02			
Indirect heating functionality				No			
Direct heat output				9,0			kW
Indirect heat output				Not relevant			kW
Fuel				Preferred fuel		Other suitable fuel(s)	
Wood logs with moisture content ≤ 25 %				yes		no	
Compressed wood with moisture content < 12 %				no		no	
Other woody biomass				no		no	
Non-woody biomass				no		no	
Anthracite and dry steam coal				no		no	
Hard coke				no		no	
Low temperature coke				no		no	
Bituminous coal				no		no	
Lignite briquettes				no		no	
Peat briquettes				no		no	
Blended fossil fuel briquettes				no		no	
Other fossil fuel				no		no	
Blended biomass and fossil fuel briquettes				no		no	
Other blend of biomass and solid fuel				no		no	
Characteristics when operating with the preferred fuel only							
Seasonal space heating energy efficiency η_s				69,5			%
Energy Efficiency Index (EEI)				105,2			
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Heat output				Useful efficiency (NCV as received)			
Nominal heat output	P_{nom}	9,0	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	79,5	%
Part load heat output	P_{part}	[N.A.]	kW	Useful efficiency at part load heat output	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output / room temperature control			
At nominal heat output	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Single stage heat output, no room temperature control			yes
At part load heat output	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Two or more manual stages, no room temperature control			no
In standby mode	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	With mechanic thermostat room temperature control			no
				With electronic room temperature control			no
				With electronic room temperature control plus day timer			no
				With electronic room temperature control plus week timer			no
				Other control options			
				Room temperature control, with presence detection			no
				Room temperature control, with open window detection			no
				With distance control option			no
Permanent pilot flame power requirement							
Pilot flame power requirement	P_{pilot}	[N.A.]	kW				
Installation and maintenance instructions				Please read and follow the installation and operating instructions! Distances to combustible components and fire protection must be observed! Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace! Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!			
Contact details				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 22.06.2023				  Ing. Vladimír Krajiček Product and Innovation Manager			

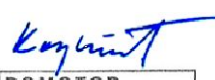
Lieferant				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic					
Angewandte harmonisierte Norm				EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007					
Prüfberichtsnummer				30-9949-2 / 2009-01-30					
Notifizierte Stelle				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno					
Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe									
Modellkennung(en)				RIANO 02					
Indirekte Heizfunktion				Nein					
Direkte Wärmeleistung				9,0			kW		
Indirekte Wärmeleistung				Nicht relevant			kW		
Brennstoff				Bevorzugter Brennstoff		Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)			
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %				ja		nein			
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %				nein		nein			
Sonstige holzartige Biomasse				nein		nein			
Nicht-holzartige Biomasse				nein		nein			
Anthrazit und Trockendampfkohle				nein		nein			
Steinkohlenkoks				nein		nein			
Schwelkoks				nein		nein			
Bituminöse Kohle				nein		nein			
Braunkohlenbriketts				nein		nein			
Torfbriketts				nein		nein			
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen				nein		nein			
Sonstige fossile Brennstoffe				nein		nein			
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen				nein		nein			
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen				nein		nein			
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff									
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_b				69,5			%		
Energieeffizienzindex (EEI)				105,2					
Angabe		Symbol	Wert	Einheit	Angabe		Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung				Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)					
Nennwärmeleistung		P_{nom}	9,0	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung		$\eta_{th,nom}$	79,5	%
Teillastwärmeleistung		P_{part}	[N.A.]	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastwärmeleistung		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Hilfsstromverbrauch				Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle					
Bei Nennwärmeleistung		el_{max}	[N.A.]	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle				ja
Bei Teillastwärmeleistung		el_{part}	[N.A.]	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle				nein
Im Bereitschaftszustand		el_{SB}	[N.A.]	kW	Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats				nein
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle				nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung				nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung				nein	
				Sonstige Regelungsoptionen					
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung				nein	
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster				nein	
Mit Fernbedienungsoption				nein					
Leistungsbedarf der Pilotflamme				Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung! Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden! Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können! Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!					
Leistungsbedarf der Pilotflamme		P_{pilot}	[N.A.]						
Hinweise zu Installation und Wartung									
Kontakt Daten				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com					
Suchdol nad Odrou, 22.06.2023				  Ing. Vladimír Krajiček Product und -Innovationleiter					

Fournisseur				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic						
Norme harmonisée appliquée				EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007						
Numéro du rapport d'essai				30-9949-2 / 2009-01-30						
Organisme notifié				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno						
Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide										
Référence(s) du modèle				RIANO 02						
Fonction de chauffage indirect				Non						
Puissance thermique directe				9,0			kW			
Puissance thermique indirecte				Non pertinent			kW			
Combustible				Combustible de référence (un seul)		Autre(s) combustible(s) admissible(s)				
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %				oui		non				
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %				non		non				
Autre biomasse ligneuse				non		non				
Biomasse non ligneuse				non		non				
Anthracite et charbon maigre				non		non				
Coke de houille				non		non				
Semi-coke				non		non				
Charbon bitumeux				non		non				
Briquettes de lignite				non		non				
Briquettes de tourbe				non		non				
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles				non		non				
Autre combustible fossile				non		non				
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile				non		non				
Autre mélange de biomasse et de combustible solide				non		non				
Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence										
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux η_p				69,5			%			
Indice d'efficacité énergétique (IEE)				105,2						
Caractéristique		Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique		Symbole	Valeur	Unité	
Puissance thermique				Rendement utile (PCI brut)						
Puissance thermique nominale		P_{nom}	9,0	kW	Rendement utile à la puissance thermique nominale		$\eta_{th,nom}$	79,5	%	
Puissance thermique partielle		P_{part}	[N.A.]	kW	Rendement utile à la puissance thermique partielle		$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%	
Consommation d'électricité auxiliaire				Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce						
À la puissance thermique nominale		$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce				oui	
À la puissance thermique partielle		$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce				non	
En mode veille		$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique				non	
				Contrôle électronique de la température de la pièce				non		
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier				non		
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire				non		
				Autres options de contrôle						
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence				non		
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte				non		
Contrôle à distance				non						
Puissance requise par la veilleuse permanente										
Puissance requise par la veilleuse		P_{pilot}	[N.A.]	kW						
Instructions d'installation et d'entretien				Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les! Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées! L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit! Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!						
Coordonnées de contact				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
Suchdol nad Odrou, 22.06.2023				  Ing. Vladimír Krajiček Directeur produits et innovation						

Fornitore	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic			
Norme armonizzate applicate	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007			
Numero del rapporto di prova	30-9949-2 / 2009-01-30			
Organismo notificato	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi				
Identificativo del modello	RIANO 02			
Funzionalità di riscaldamento indiretto	No			
Potenza termica diretta	9,0		kW	
Potenza termica indiretta	Non pertinente		kW	
Combustibile	Combustibile preferito	Altri combustibili idonei		
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %	sì	no		
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %	no	no		
Altra biomassa legnosa	no	no		
Biomassa non legnosa	no	no		
Antracite e carbone secco	no	no		
Coke metallurgico	no	no		
Coke a bassa temperatura	no	no		
Carbone bituminoso	no	no		
Mattonelle di lignite	no	no		
Mattonelle di torba	no	no		
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	no	no		
Altro combustibile fossile	no	no		
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	no	no		
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	no	no		
Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito				
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_b	69,5		%	
Indice di efficienza energetica (EEI)	105,2			
Voce	Simbolo	Valore	Unità	
Potenza termica		Efficienza utile (NCV ricevuto)		
Potenza termica nominale	P_{nom}	9,0	kW	
Potenza termica parziale	P_{part}	[N.A.]	kW	
Consumo ausiliario di energia elettrica		Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente		
Alla potenza termica nominale	e_{lmax}	[N.A.]	kW	
Alla potenza termica parziale	e_{lpart}	[N.A.]	kW	
In modo stand-by	e_{lSB}	[N.A.]	kW	
		Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente		sì
		Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente		no
		Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico		no
		Con controllo elettronico della temperatura ambiente		no
		Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero		no
		Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale		no
		Altre opzioni di controllo		
		Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza		no
		Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte		no
		Con opzione di controllo a distanza		no
Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente				
Potenza necessaria per la fiamma pilota	P_{pilot}	[N.A.]	kW	
Istruzioni per l'installazione e la manutenzione		Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali! Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio! Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione! Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti!		
Contatti		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com		
Suchdol nad Odrou, 22.06.2023		  Ing. Vladimír Krajiček Responsabile sviluppo e innovazione prodotti		

Dobavitelj	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic		
Uporabljeni harmonizirani standard	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007		
Številka poročila o preskusu	30-9949-2 / 2009-01-30		
Priglašeni organ	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno		
Tehnični parametri enosobnih grelnikov na trda goriva			
Številka in oznaka modela	RIANO 02		
Funkcionalnost posrednega ogrevanja	Ne		
Neposredna toplotna moč	9,0		kW
Posredna toplotna moč	Navedba ni smiselna		kW
Gorivo	Prednostno gorivo	Druga primerna goriva	
Lesena polena z vsebnostjo vlage $\leq 25\%$	da	ne	
Stisnjen les z vsebnostjo vlage $< 12\%$	ne	ne	
Druga lesna biomasa	ne	ne	
Nelesna biomasa	ne	ne	
Suhi in antracitni premog	ne	ne	
Trdi koks	ne	ne	
Nizkotemperaturni koks	ne	ne	
Bitumenski premog	ne	ne	
Briketi iz lignita	ne	ne	
Šotni briketi	ne	ne	
Mešani briketi iz fosilnih goriv	ne	ne	
Druga fosilna goriva	ne	ne	
Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv	ne	ne	
Druge mešanice biomase in trdnih goriv	ne	ne	
Lastnosti pri obratovanju, samo pri uporabi prednostnega goriva			
Sezonska energetska učinkovitost pri ogrevanju prostorov η_p	69,5		%
Indeks energetske učinkovitosti (EEI)	105,2		
Postavka	Simbol	Vrednost	Enota
Toplotna moč			
Nazivna toplotna moč	P_{nom}	9,0	kW
Toplotna moč pri delni obremenitvi	P_{part}	[N.S.]	kW
Koristni izkoristek (NCV kot prejeta)			
Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči	$\eta_{th,nom}$	79,5	%
Koristni izkoristek pri delni obremenitvi toplotne moči	$\eta_{th,part}$	[N.S.]	%
Dodatna poraba električne energije			
Pri nazivni toplotni moči	el_{max}	[N.S.]	kW
Pri delni obremenitvi toplotne moči	el_{part}	[N.S.]	kW
V stanju pripravljenosti	el_{SB}	[N.S.]	kW
Vrsta toplotne moči / regulacija sobne temperature			
Enostopenjska toplotna moč, brez regulacije sobne temperature			da
Dve ali več stopenj z ročno nastavitvijo, brez nadzora sobne temperature			ne
Z mehanskim termostatom za nadzor sobne temperature			ne
Z elektronskim nadzorom sobne temperature			ne
Z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim časovnikom			ne
Z elektronskim nadzorom sobne temperature in tedenskim časovnikom			ne
Druge možnosti nadzora			
Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti			ne
Nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna			ne
Z možnostjo nadzora razdalje			ne
Zahteva za stalno moč pilotnega plamena			
Zahtevana moč pilotnega plamena	P_{pilot}	[N.S.]	kW
Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitve! Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je potrebno upoštevati! Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu! Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo!			
Navodila za namestitev in vzdrževanje			
Kontaktne podatki			
ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
  Ing. Vladimír Krajíček Produktni in inovativni vodja			

Toimittaja				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic			
Sovellettu yhdenmukaistettu standardi				EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007			
Testiraportin numero				30-9949-2 / 2009-01-30			
Ilmoitettu laitos				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
Kiinteitä polttoaineita käyttävien yhden huoneen lämmittimien tekniset tiedot							
Mallin tunniste(et)				RIANO 02			
Epäsuora lämmitys				Ei			
Suora lämmöntuotto				9,0			kW
Epäsuora lämmöntuotto				Ei sovelleta			kW
Polttoaine				Suositeltava polttoaine		Muu(t) sopiva(t) polttoaine(et)	
Puuhalot, joiden kosteuspitoisuus on ≤ 25 %				Kyllä		Ei	
Puristepuu, jonka kosteuspitoisuus on < 12 %				Ei		Ei	
Muu puubiomassa				Ei		Ei	
Muu kuin puupohjainen biomassa				Ei		Ei	
Antrasiitti ja kuiva höyryhiili				Ei		Ei	
Kivihiilikoksi				Ei		Ei	
Matalan lämpötilan koksi				Ei		Ei	
Bitumihiili				Ei		Ei	
Ruskohiilipuriste				Ei		Ei	
Turvebriketti				Ei		Ei	
Fossiilisten polttoaineiden seosbriketti				Ei		Ei	
Muu fossiilinen polttoaine				Ei		Ei	
Biomassaa ja fossiilisia polttoaineita sisältävä seosbriketti				Ei		Ei	
Muu biomassan ja kiinteän polttoaineen seos				Ei		Ei	
Ominaisuudet, kun käytetään ainoastaan ensisijaista polttoainetta							
Tilojen kausilämmityksen energiatehokkuus η_p				69,5			%
Energiatehokkuusindeksi (EEI)				105,2			
Kohde	Symboli	Arvo	Yksikkö	Kohde	Symboli	Arvo	Yksikkö
Heat output				Hyötytehokkuus (NCV)			
Nimellinen lämmöntuotto	P_{nom}	9,0	kW	Hyötytehokkuus nimellislämpötehoilla	$\eta_{th,nom}$	79,5	%
Lämmöntuotto osakuormalla	P_{part}	Ei sov.	kW	Hyötytehokkuus osalämpötehoilla	$\eta_{th,part}$	Ei sov.	%
Apulaitteiden virrankulutus				Lämmöntuoton tyyppi / huonelämpötilan säätö			
Nimellisellä lämmöntuotolla	$e_{l,max}$	Ei sov.	kW	Yksivaiheinen lämmöntuotto, ei huonelämpötilan säätöä			Kyllä
Lämmöntuotto osakuormalla	$e_{l,part}$	Ei sov.	kW	Kaksi tai useampaa manuaalista vaihetta, ei huonelämpötilan säätöä			Ei
Valmiustilassa	$e_{l,SB}$	Ei sov.	kW	Mekaanisella termostaattilla varustettu huoneen lämpötilan säätö			Ei
				Elektroninen huoneen lämpötilan säätö			Ei
				Elektroninen huoneen lämpötilan säätö ja päiväajastin			Ei
				Elektroninen huoneen lämpötilan säätö ja viikkoajastin			Ei
				Muut ohjausvaihtoehdot			
				Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistuksella			Ei
				Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistuksella			Ei
				Etäohjauksella			Ei
				Pysyvän sytytysliekin tehontarve			
Sytytysliekin tehontarve	P_{pilot}	Ei sov.	kW				
Asennus- ja huolto-ohjeet				Lue ja noudata asennus- ja käyttöohjeita! Suojaetäisyyksiä palaviin materiaaleihin ja paloturvallisuusohjeita on noudatettava! Tulisijaan on oltava riittävä korvausilmavirtaus! Vesitakan saa ottaa käyttöön vain, jos kaikki turvalaitteet on asennettu ja ne toimivat!			
Yhteystiedot				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšekki www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 22.06.2023				  Ing. Vladimír Krajiček Tuote- ja innovaatiopäällikkö			

Tarnija	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik		
Rakendatud harmoneeritud standard	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007		
Testiraporti number	30-9949-2 / 2009-01-30		
Määratud katselabor	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno		
Ruumi kütmiseks ettenähtud tahkekütuse kütteseadme tehnilised omadused			
Mudeli tunnus(ed)	RIANO 02		
Kaudne küttefunktsioon	Ei		
Otsene soojusvõimsus	9,0		kW
Kaudne soojusvõimsus	Ei kohaldata		kW
Kütus			
Halupuud niiskusesisaldusega < 25 %	jah		ei
Pressitud puit niiskusesisaldusega < 12 %	ei		ei
Muu puidu biomass	ei		ei
Muu biomass	ei		ei
Antratsiit ja kuiv kivisüsi	ei		ei
Köva koks	ei		ei
Madala temperatuuri koks	ei		ei
Bituumenkivisüsi	ei		ei
Pruunsöe briketid	ei		ei
Turba briketid	ei		ei
Segatud fossiilkütuse briketid	ei		ei
Muud fossiilkütused	ei		ei
Segatud biomass ja fossiilkütuse briketid	ei		ei
Muu biomassi ja tahkekütuse segu	ei		ei
Omadused ainult eelistatud kütuse kasutamisel			
Kütmise sesoonne energiatõhusus η_p	69,5		%
Energiatõhususe indeks (EEI)	105,2		
Kirjeldus	Sümbol	Väärtus	Ühik
Soojusvõimsus		Kasutegur (NCV)	
Nimivõimsus	P_{nom}	9,0	kW
Osaline võimsus	P_{part}	Ei kohaldata	kW
Lisaseadme energiatarve		Soojusvõimsuse tüüp / ruumi temperatuuri juhtimine	
Nimivõimsuse juures	e_{lmax}	Ei kohaldata	kW
Osalise võimsuse juures	e_{lpart}	Ei kohaldata	kW
Ooterežiimil	e_{lsb}	Ei kohaldata	kW
		Üheastmeline soojusvõimsus, ruumi temperatuuri ei saa reguleerida	
		Üks või kaks astet manuaalselt, ruumi temperatuuri ei saa reguleerida	
		Ruumi temperatuuri reguleerimine mehaanilise termostaadi abil	
		Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine	
		Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine pluss päeva taimer	
		Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine pluss nädala taimer	
		Muud reguleerimisvõimalused	
		Ruumi temperatuuri reguleerimine liikumise avastamisel	
		Ruumi temperatuuri reguleerimine lahtise akna avastamisel	
		Kaugjuhtimine	
Leegi püsiva võimsuse nõue			
Leegi püsiva võimsuse nõue	P_{pilot}	Ei kohaldata	kW
Paigaldus- ja kasutusjuhend		Palume lugeda ja järgida paigaldus- ja kasutusjuhendit! Kaugusi põlevatest komponentidest ja tulekaitsest tuleb arvestada! Koldesse peab pääsema piisaval hulgal põlemisõhku! Veetehnoloogiaga kütteseadmeid tohib kasutada ainult juhul, kui kõik ohutusseadmed on kasutusel ja töökorras!	
Kontaktandmed		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik www.romotop.com	
Suchdol nad Odrou, 22.06.2023		  Insener Vladimír Krajiček Toote- ja innovatsioonijuht	